

BSAR 303- Oriental Languages and Linguistics (اللغات الشرقية)

Course Description

It is a unique course being introduced by the department of Arabic, university of the Punjab to introduce the basic features and general knowledge of the prominent Oriental languages known to Pakistani society. It will equip students with the history of Arabic, Persian, Urdu, and indigenous languages, and their use in the modern world. As well as it will describe the basic studies done in these languages. This course, also aims at studying the basic structures of oriental languages from linguistics point of view from their writing script and voices to sentence structure.

توصيف المقرر

أهداف المقرر:

- يتوقع من الطالب بعد إنهاء هذا المقرر:
- أن يعرف الطالب اللغة ووظائفها
- أن يعرف الطالب باللغات الشرقية الشهيرة
- أن يظهر القدرة على معرفة اللسانيات عامة
- إظهار المعرفة بأبجديات اللغة العربية والفارسية والأردية
- إظهار الكفاءة في التعرف على الصوتيات العربية والفارسية والأردية
- أن يبيّن معايير بنية الكلمة وبناء الجملة في اللغة العربية والفارسية والأردية
- أن يتمكن من بيان تأثير اللغة العربية في كل لغة من اللغات الشرقية ولا سيما في اللغة الفارسية والأردية واللغات الإقليمية الباكستانية.
- وأن يعمل بروح الفريق والتعلم الذاتي.

محتويات المقرر:

- الوحدة الأولى: اللغات العالمية (World Languages)
- 1.1 اللغة ووظائفها (Language and its functions)
 - 1.2 اللغات العالمية وتقسيمها (World languages and their distribution)
 - 1.3 التعريف بأهم اللغات الشرقية (Introduction to the most important Oriental Languages)
 - 1.4 اللغة التركية (Turkish Language)
 - 1.5 اللغة الصينية (Chinese Language)
 - 1.6 اللغة الهندية (Hindi Language)
- الوحدة الثانية: اللغة العربية ولسانياتها (Arabic Language and its Linguistics)
- 2.1 موجز تاريخ اللغة العربية (A brief history of Arabic Language)
 - 2.2 علوم اللغة العربية وموجز التعريف بها (A brief introduction to Arabic sciences)
 - 2.3 الحروف الهجائية في اللغة العربية ورسمها الإملائي (Arabic alphabets and their written shapes)
 - 2.4 أصوات اللغة العربية وصوتياتها (Arabic Sounds and its phonology)
 - 2.5 بنية الكلمة العربية (Basic structure of Arabic word)

تنظيم الجملة العربية (Basic structure of Arabic sentence)	2.6
الوحدة الثالثة: اللغة الفارسية ولسانياتها (Persian Language and its Linguistics)	
موجز تاريخ اللغة الفارسية (A brief history of Persian Language)	3.1
الحروف الهجائية في اللغة الفارسية ورسمها الإملائي (Persian alphabets and their written shapes)	3.2
أصوات اللغة الفارسية وصوتياتها (Persian Sounds and its phonology)	3.3
بنية الكلمة الفارسية (Basic structure of Persian word)	3.4
تنظيم الجملة الفارسية (Basic structure of Persian sentence)	3.5
تأثير اللغة العربية في اللغة الفارسية (The impact of Arabic on the Persian language)	3.6
الوحدة الرابعة: اللغة الأردية ولسانياتها (Urdu Language and its Linguistics)	
موجز تاريخ اللغة الأردية (A brief history of Urdu Language)	4.1
الحروف الهجائية في اللغة الأردية ورسمها الإملائي (Urdu alphabets and their written shapes)	4.2
أصوات اللغة الأردية وصوتياتها (Urdu Sounds and its phonology)	4.3
بنية الكلمة الأردية (Basic structure of Urdu word)	4.4
تنظيم الجملة الأردية (Basic structure of Urdu sentence)	4.5
تأثير اللغة العربية في اللغة الأردية (The impact of Arabic on the Urdu language)	4.6
الوحدة الخامسة: التعريف باللغات الباكستانية (Introduction to Pakistani languages)	
التعريف العام باللغات الباكستانية (A general introduction to Pakistani Languages)	5.1
اللغة البنجابية (Punjabi Language)	5.2
اللغة الكشميرية (Kashmiri Language)	5.3
اللغة السندية (Sindhi Language)	5.4
اللغة البشتوية (Pashto Language)	5.5
اللغة البلوتشية (Balochi Language)	5.6
اللغة السرائيكية (Seraiki Language)	5.7

الكتب المقترحة/ Suggested Book:

العربية

- السامرائي، إبراهيم: دراسات في اللغة، بغداد، 1965م.
- عبد التواب، رمضان، الدكتور: فصول في فقه العربية، مكتبة المتنبي، 1433هـ.
- وافي، د. علي عبد الواحد: علم اللغة، شركة نهضة مصر، القاهرة. 2004م.
- وافي، د. علي عبد الواحد: فقه اللغة، دار نهضة مصر، القاهرة. 2004م.

الأردية واللغات الباكستانية

- آزاد، مولوي محمد حسين، سخن وان فارس، مجلس ترقى ادب، لاهور
- احمد شهنزاد، پنجابي لساني رابط، زر شا پبلشرز، لاهور، ٢٠١٩ء.
- اسلم رسول پوري، محمد، سرايكي زبان، اوندر اسم الخط اتے آواز اول، جهوڪ پبلشرز، ملتان، ١٩٨٠ء.

- اقتدار حسین خان، ڈاکٹر، لسانیات کے بنیادی اصول، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ، ۱۹۸۵ء.
 - اکرام، ڈاکٹر خواجہ، اردو زبان کے نئے تکنیکی وسائل اور امکانات، مکتبہ جامعہ نئی دہلی، دسمبر ۲۰۱۲ء.
 - برٹن، آر، ایف، سرائیکی زبان دی گرامر، جھوک پبلشرز، ملتان، ۲۰۱۳ء. (تصنیف ۱۸۳۹ء.)
 - سلیمان اشرف بہاری، سید، البسین،
 - خلیل احمد بیگ، مرزا، اردو کی لسانی تشکیل، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ، ۲۰۱۲ء.
 - شوکت مغل، اردو میں سرائیکی کے انٹ نقوش، جھوک پبلشرز، ملتان-پاکستان، ۱۹۹۰ء.
 - شوکت مغل، افادات، جھوک پبلشرز، ملتان-پاکستان، ۲۰۰۷ء.
 - شہباز ملک، ڈاکٹر، پنجابی لسانیات، عزیز بک ڈپو، لاہور،
 - عبد الوحید، محمد، ڈاکٹر، اردو زبان پر عربی کے اثرات، مکتبہ اشاعت القرآن، دہلی، ۲۰۰۳ء.
 - قتیچی، علی رفاہ، اردو لسانیات، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی، ۲۰۱۳ء.
 - محبوب عالم خان، ڈاکٹر، اردو کا صوتی نظام، مقتدرہ قومی زبان، پاکستان، ۱۹۹۷ء.
 - میمن عبد المجید سندھی، ڈاکٹر، لسانیات پاکستان، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد.
 - ندیم، عبد الماجد، ڈاکٹر، وڈاکٹر در مش بلگر، ترکی زبان، رومی چیئر، پنجاب یونیورسٹی، لاہور.
 - نوید شہزاد، ڈاکٹر، پنجاب کال لسانی مزاج، ڈاکٹر فقیر محمد فقیر ریسرچ چیئر، پنجاب یونیورسٹی، لاہور، ۲۰۱۸ء.
- U.A. Smirnov, The Lahndi (Saraiki) Language, Siraiki Adbi Board, Multan.

یز

- تاریخ مسلمانان پاکستان و ہند، جامعہ پنجاب، لاہور
- پاکستانی زبانوں اور ادبیات کا تقابلی مطالعہ، شعبہ پاکستانی زبانیں، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، ۲۰۰۳ء.
- جملہ کتب (ایم فل پاکستانی زبانیں و ادب)، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد.

Websites

Ethnologue: Languages of the World	https://www.ethnologue.com
Vistawide: World Languages & Cultures	https://www.vistawide.com
WorldData.info	https://www.worlddata.info/languages/index.php
Linguistic Society of America	https://www.linguisticsociety.org